



David López Canelada

INTÉRPRETE DE CONFERENCIAS Y
TRADUCTOR

FORMACIÓN

EXPERTO EN TRADUCCIÓN Y LOCALIZACIÓN DE VIDEOJUEGOS

ISTRAD, SEVILLA | OCT 2020 - EN CURSO

MÁSTER EN INTERPRETACIÓN DE CONFERENCIAS

UNIVERSIDAD DE GRANADA | SEP 2019 - SEP 2020

LANGUES ÉTRANGÈRES APPLIQUÉES - ERASMUS

UNIVERSITÉ DE LILLE, FRANCIA | SEP 2015 - ENERO 2016

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

UNIVERSIDAD DE ALICANTE | SEP 2013 - JUN 2017

LENGUAS DE TRABAJO

| | |
|----------|-------------|
| ESPAÑOL | NATIVO |
| CATALÁN | NATIVO |
| FRANCÉS | PROFESIONAL |
| INGLÉS | PROFESIONAL |
| ITALIANO | INTERMEDIO |

EXPERIENCIA LABORAL

| | |
|--|---|
| Agosto 2020 - <i>actualmente</i> | INTÉRPRETE DE CONFERENCIAS Amnistía Internacional |
| Noviembre 2018 - <i>actualmente</i> | TRADUCTOR Y REVISOR Translators Without Borders |

APTITUDES

Herramientas de TAO

Trados, OmegaT, MemoQ, YouAlign, etc.

Software de RSI

Zoom Meetings, Interactio, Kudo, Interprefy, etc.

Paquetes ofimáticos

MS Office, iWork, OpenOffice, LibreOffice

CONTACTO

Correo electrónico:
david.lopezcanelada@gmail.com

Teléfono:
622 148 811

LinkedIn:
@dlcanelada

DATOS PERSONALES

- Fecha de nacimiento: 09/03/1995
- Localidad: La Vila Joiosa, Alicante
- Permiso de conducir: B
- Coche propio
- Disponibilidad completa
- Incorporación inmediata